

## IS-SITT HADD MATUL IS-SENA

*Salmodija tal-Hadd tat-II ġimgħa*

### L-1 GHASAR

#### INNU

Riesaq il-lejl, Mulejja,  
bil-wegħda tal-mistrieħ;  
ġa beda s-sema jħammar  
fi nżul ix-xemx sabiħ!

Dalwaqt jixirfu l-kwiekeb  
fil-ġholi tas-smewwiet;  
dalwaqt il-ħajja torqod,  
kull ħoss imut fis-skiet.

Inti, li dejjem tgħammar  
fis-sebħ ta' jum bla tmiem,  
fid-dlam tal-lejl ħarisna,  
xerred fi qlubna s-sliem.

Jagħtuk kull ġieħ il-ħlejjaq,  
Mulej, ġħax int ħanin,  
u tridna lkoll madwarek  
fix-xirka tal-henjin. Ammen.

#### *Jew*

Alla, ġħajn tal-ħlejjaq kollha,  
kif temmejt l-ġħemejjel tiegħek,  
inti mlejt id-dinja kollha  
b'ġabra ta' kull ġmiel u żîna.

Rajt li kollox tajjeb ħafna  
u lis-seba' jum qaddistu;  
fih waqfa mill-ħidma tiegħek,  
u ridt lilna nqaddisuh f'ġieħek.

F'dan il-jum li int innifsek,  
ħtart għalik, Mulej naddafna  
minn ħtjietna, biex noffrulek  
tifhir xieraq kif jisthoqqlok.

Żejjen b'kull virtù lil ruħna,  
il-ġid tiegħek sawwab fina,  
biex kif jasal jum l-Imħallef,  
lesti jsibna, fis-sliem miegħek.

Isma' talbna, Missier twajjed,  
w int, Waħdieni tiegħu u daqsu,  
li ta' dejjem hi saltnatkom  
ma' l-Ispirtu Faraġ tagħna. Ammen.

## **SALMODIJA**

**Ant. 1:** Musbieħ għal riġleġja kelmtek, Mulej, hallelujah.

### **Salm 118 (119):105-112**

#### **XIV (Nun)**

Musbieħ għal riġleġja l-kelma tiegħek, \*  
u dawl fil-mogħdija tiegħi.  
Hlift, u rrid inżomm kelmti, \*  
li nħares id-digrieti ġusti tiegħek.

Ninsab imnikket għall-aħħar, Mulej; \*  
agħtini l-ħajja skond il-kelma tiegħek.  
Ilqa', Mulej, il-qima ta' fommi, \*  
u għallimni d-digrieti tiegħek.

Hajti dejjem fit-tiġrif, \*  
imma qatt ma ninsa l-liġi tiegħek.  
Il-ħżiena nasbuli x-xibka, \*  
imma jien ma warrabtx mill-preċetti tiegħek.

Il-preċetti tiegħek wirti għal dejjem; \*  
huma l-għaxqa ta' qalbi.  
Inħajjar 'il qalbi biex thares il-kmandamenti tiegħek, \*  
għal dejjem u sa l-aħħar.  
Glorja.

**Ant. 1:** Musbieh għal riglejja kelmtok, Mulej, hallelujah.

**Ant. 2:** Mulej, int timlieni bil-ferh quddiemek, hallelujah.

### **Salm 15 (16)**

Harisni, o Alla, \*  
għax fik jien nistkenn.

Jien għedt lill-Mulej: "Int Sidi; \*  
m'għandix gid iehor hliefek."  
It-twajbin huma l-kbar f'din l-art; \*  
fihom hi l-għaxqa kollha tiegħi.

L-hemm tagħhom ikatru \*  
dawk li jaħtru allat oħra.  
Ma nsawwabx bħalhom id-demmi b'sagrificċju, \*  
anqas isimhom ma nsemmi b'xufftejja.

Mulej, inti s-sehem tal-wirt u r-rizq tiegħi, \*  
inti żżomm f'idejk xortija.  
Il-kejl tani art li tgħaxxaq, \*  
messni sehem tassew għal qalbi.

Inbierek lill-Mulej li tani l-fehma; \*  
mqar billejl qalbi tgħallimni.  
Inżomm il-Mulej dejjem quddiemni, \*  
għax bih f'leminti qatt ma nitharrek.  
Hekk tifraħ qalbi u tithenna ruħi, \*  
u għisni wkoll jistrieħ fil-kwiet.

Għax int ma titlaqnix fl-imwiet, \*  
ma thallix il-maħbub tiegħek jara l-qabar.  
Int tgħallimni t-triq tal-ħajja; †  
hemm il-milja tal-ferh quddiemek, \*

hemm l-ghaxxa għal dejjem f'lemintek.  
Glorja.

**Ant. 2:** Mulej, int timlieni bil-ferħ quddiemek, hallelujah.

**Ant. 3:** Fl-isem ta' Ġesù, sew fis-sema sew fl-art, kulhadd jinzel għarkubbejh, hallelujah.

### **Kantiku (Fil 2, 6-11)**

Ġesù Kristu li kellu n-natura ta' Alla, \*  
ma qagħadx ifittex tiegħu li hu daqs Alla,  
imma tnezza' minn kollox,  
billi ha n-natura ta' Isir, †  
sar jixbah lill-bniedem \*  
u deher minn barra bħala bniedem:  
čekken lilu nnifsu, †  
billi obda sal-mewt, \*  
anzi sal-mewt tas-salib.  
Għalhekk Alla għollieh sas-smewwiet, \*  
u żejnu bl-Isem li hu fuq kull isem,  
biex fl-isem ta' Ġesù, †  
fis-sema, fl-art u f'qiegħ l-art, \*  
il-ħlejjaq kollha jinżlu għarkubbejhom,  
u kull ilsien jistqarr: †  
“Ġesù Kristu hu l-Mulej \*  
għall-glorja ta' Alla l-Missier.”  
Glorja.

**Ant. 3:** Fl-isem ta' Ġesù, sew fis-sema sew fl-art, kulhadd jinzel għarkubbejh, hallelujah.

### **LEZZJONI QASIRA**

**Kol 1:2b-6a**

Il-grazzja lilkom u s-sliem minn Alla, il-Missier tagħna! Nizzu hajr dejjem lil Alla, il-Missier ta' Sidna Ġesù Kristu, u nitolbu għalikom, għax smajna bil-fidi li għandkom fi Kristu Ġesù, u l-imħabba tagħkom għall-qaddisin kollha, minħabba t-tama li hemm tistenniekom fis-smewwiet, u li intom digà smajtu biha meta tħabbritilkom il-kelma tas-sewwa tal-Bxara t-tajba. Din il-Bxara qiegħda tikber u tagħti l-frott fid-dinja kollha, bħalma għamlet s'issa fostkom.

## RESPONSORJU QASIR

**R/.** Minn tluġh ix-xemx sa nżulha, \* Ikun imfaħħar isem il-Mulej. Minn tluġh.

**V/.** Ogħla mis-smewwiet hu sebħu. \* Ikun imfaħħar isem il-Mulej. Glorja. Minn tluġh.

**Ant. tal-kantiku ta' Marija:**

### **Sena A**

Min iħares il-kmandamenti u jagħmilhom, dan kbir jissejjaħ fis-Saltna tas-Smewwiet.

### **Sena B**

“Mulej, jekk trid tista’ tnaddafni.” U qallu Ġesù: “Irrid, kun imnaddaf”.

### **Sena Ċ**

Henjin intom il-foqra, għax tagħkom hija s-saltna ta’ Alla. Henjin intom li għalissa bil-ġuħ, għax għad tkunu mxebbgħin.

Ruħi tfahħar il-kobor tal-Mulej, \*

u l-ispirtu tiegħi jifraħ f’Alla s-Salvatur tiegħi,  
għax hu xeħet għajnejh

fuq iċ-ċokon tal-qaddejja tiegħu. \*

Iva, minn issa ‘l quddiem

kull nisel jibda jsejjaħli hienja.

Għax is-Setgħani għamel miegħi hwejjeġ kbar; \*

qaddis hu l-isem tiegħu.

Il-ħniena tiegħu tinfirex f’kull żmien \*

fuq dawk li jibzġu minnu.

Hu wera l-qawwa ta’ driegħu, \*

xerred lil dawk li huma mkabbra f’qalbhom.

Nizzel is-setgħana minn fuq it-tron tagħhom, \*

u għolla ċ-ċkejknin.

Mela b’kull ġid lil min hu bil-ġuħ, \*

u l-ghonja bagħathom ‘il barra b’xejn.

Ħa ħsieb Izrael, qaddej tiegħu, \*

għax ftakar fil-ħniena tiegħu

- bħalma wiegħed lil missirijietna - \*

b'rizq Abraham u nisl u għal dejjem.

Glorja.

**Ant. tal-kantiku ta' Marija:**

**Sena A**

Min iħares il-kmandamenti u jagħmilhom, dan kbir jissejjaħ fis-Saltna tas-Smewwiet.

**Sena B**

“Mulej, jekk trid tista' tnaddafni.” U qallu Ġesù: “Irrid, kun imnaddaf”.

**Sena Ċ**

Henjin intom il-foqra, għax tagħkom hija s-saltna ta' Alla. Henjin intom li għalissa bil-ġuħ, għax għad tkunu mxebbgħin.

**PREĊI**

Alla jgħin u jħares lill-poplu li hu għażel b'wirtu, biex iżommu dejjem fl-hena. Nizzuh ħajr u, biex ma ninsew qatt it-tjieba tiegħu, intennulu:

*Fik, Mulej, inqiegħdu t-tama tagħna.*

Missier ħanin, nitolbuk għall-Papa u għall-Isqof tagħna:

- ħarishom u qaddishom bil-qawwa tiegħek.

Agħmel li l-morda jagħrfu li għandhom sehem mis-sofferenzi ta' Kristu:

- ħa jħossu dejjem li jaqsmu miegħu wkoll fil-faraġ.

Ħares bit-tjieba lejn min ma għandux saqaf fejn jistkenn:

- agħmel li jsibu dar xierqa ta' bnedmin li huma.

Bierek ir-raba' tagħna b'kotra ta' frott sħiħ u bnin:

- ipprovdi lil kulhadd il-ħobż ta' kull jum.

Bit-tjieba kbira tiegħek ilqa' lil ħutna l-mejtin:

- qegħedhom għal dejjem fid-dar tiegħek tas-sema.

**Missierna**

**Talba**

O Alla, inti tajtna kelma li tagħmel l-ghamara tiegħek fir-ruħ sewwa u safja; agħmel li, bil-grazzja tiegħek, jisthoqqilna li tgħammar fina. B'ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

## **Għeluq**

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.  
**Ammen.**

**TALBA TA' GHELUQ IL-JUM  
WARA L-I GHASAR TAL-HDUD U  
TAS-SOLENNITAJIET**

**V.** O Alla, ejja ehlisni.  
**R.** Mulej, fittex għinni.  
Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

*Fi żmien ir-Randan ma jingħadx Hallelujah.  
Wara dan il-versett tal-bidu tkun haġa tajba jekk isir l-eżami tal-kuxjenza, li fiċ-  
ċelebrazzjoni fil-komun jista' jidhol fl-att penitenzjali skond il-formoli wżati fil-  
Quddiesa.*

**ATT PENITENZJALI**

*I. Issir l-istedina għall-penitenza.*

**Huti, ejjew nagharfu htijietna.**

**Isir ftit tas-skiet. Imbagħad kulhadd flimkien jistqarr:**

Nistqarr 'l Alla li jista' kollox,  
u lilkom, ħuti, li jiena dnibt ħafna bil-ħsieb,  
bil-kliem, bl-egħmil u billi ħallejt dmirijietni:  
*iħabbtu fuq sidirhom*  
ħtija tiegħi, ħtija tiegħi, bl-ikbar ħtija tiegħi.  
Għalhekk nitlob lill-imqaddsa Marija dejjem Vergni,  
lill-Angli u l-Qaddisin kollha,  
u lilkom, ħuti, biex titolbu għalija lill-Mulej Alla tagħna.

**Tingħata l-assoluzzjoni:**

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,  
jaħfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**R/. Ammen.**

*Jew*

*II. Issir l-istedina għall-penitenza.*

**Huti, ejjew nagharfu htijietna.**

**Isir ftit tas-skiet. Imbagħad jingħad:**

**V.** Henn għalina, Mulej  
**R.** Għax dnibna kontra tiegħek.  
**V.** Uri lilna, Mulej, it-tjieba tiegħek.  
**R.** U s-salvazzjoni tiegħek agħtina.



*Tingħata l-assoluzzjoni:*

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,  
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**R. Ammen.**

**Jew**

*III. Issir l-istedina għall-penitenza.*

Ħuti, ejjew nagħharfu ħtijietna.

*Isir fit tas-skiet. Imbagħad jingħadu dawn l-invokazzjonijiet, jew oħrajn:*

Int li kont mibgħut biex tfejjaq il-bnedmin ta' qalbhom niedma: Mulej, ħniena.

**R. Mulej, ħniena.**

Int li ġejt biex issejjaħ il-midinbin: Kristu ħniena.

**R. Kristu ħniena.**

Int li qiegħed fil-lemin tal-Missier, biex tidhol għalina: Mulej ħniena.

**R. Mulej, ħniena.**

*Tingħata l-assoluzzjoni:*

Ihenn għalina, Alla, li jista' kollox,  
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**R. Ammen.**

**INNU**

Wara dan il-jum li tajtna,  
nitolbuk, ħallieq ta' kollox,  
biex fit-tjieba kbira tiegħek  
tgħasses fuqna u tieqaf magħna.

Fik u bik jistrieħu qlubna,  
jibqgħu jhossu l-kenn ta' mħabbtek,  
sabiex għada minn filgħodu  
jisbħu jgħannu l-glorja tiegħek.

Bierek jiemna b'saħħa tajba,  
żid il-ħegġa ta' ħajjitna,  
u bid-dija tiegħek dawwal  
dlam il-lejl li riesaq fuqna.

Isma' talbna, Missier twajjeb,  
w int, Waħdieni tiegħu u daqsu,  
li ta' dejjem hi saltnatkom

ma' l-Ispirtu farag taghna. **Ammen.**

## **SALMODIJA**

*Barra Ż.GH.:*

**Ant.1: Henn ghalija, Mulej, u isma' talbi.**

*Ż.GH.:*

**Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.**

### **Salm 4**

#### **Radd ta' hajr**

*Il-Mulej wera tjeba kbira ma' dak li hu qajjem mill-imwiet. (S. Wistin)*

Wegibni, meta nsejjaħlek, \*  
Alla tal-gustizzja tiegħi;  
oħroġni fil-wisa' meta nkun imdejjaq, \*  
henn ghalija u isma' talbi.

Intom, bnedmin, kemm se ddumu twebbsu qalbkom? \*  
Għax tħobbu l-frugħa u tfittxu l-gideb?  
Kunu afu li l-Mulej wera tjeba kbira miegħi; \*  
jismagħni l-Mulej meta nsejjaħlu.

Triegħdu bil-biża', u la tidinbux; \*  
aħsbu f'qalbkom bil-lejl, u isktu!  
Offru s-sagrifiċċji li għandkom tagħmlu, \*  
u ittaww fil-Mulej.

Hafna jgħidu: "Min jurina r-riżq?" \*  
Ixhet fuqna, Mulej, id-dawl ta' wiċċek.  
Int nissilt l-hena f'qalbi, \*  
aktar mill-kotra tal-qamħ u l-inbid tagħhom.  
Nimtedd u norqod minnufih fis-sliem, \*  
għax int waħdek, Mulej, fis-sod tqeghedni.

**Glorja.**

**Barra Z.GĦ.:**

**Ant.1: Henn ghalija, Mulej, u isma' talbi.**

**Ant.2: Bierku l-Mulej fil-ljieli.**

### **Salm 133 (134)**

#### **It-talb ta' filghaxija fit-tempju**

*Fahhru lil Alla taghna, intom il-qaddejja kollha tiegħu, intom li tibzghu minnu, iż-  
żghar u l-kbar. (Apok 19:5)*

Ejjew, bierku l-Mulej, †  
qaddejja kollha tal-Mulej, \*  
intom li toqogħdu f'dar il-Mulej.  
Erfghu idejkom lejn it-tempju, \*  
u bierku l-Mulej fil-ljieli.  
Ibierkek il-Mulej minn Sijon, \*  
hu li għamel is-sema u l-art!  
**Glorja.**

**Ant.2: Bierku l-Mulej fil-ljieli.**

**Z.GĦ:**

**Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.**

### **LEZZJONI QASIRA Dewt 6:4-7**

Isma', Izrael: Wieħed hu l-Mulej, il-Mulej Alla taghna. Hobb, mela, lill-Mulej, Alla tiegħek, b'qalbek kollha, b'ruħek kollha u b'saħħtek kollha. Żomm f'qalbek dawn it-twissijiet li jiena qiegħed nagħtik illum ; għallimhom lil uliedek u kellimhom fuqhom, sew meta tkun f'darek, sew meta timxi barra t-triq, sew meta tkun se timented, u sew meta tqum.

### **RESPONSORJU QASIR**

**Barra żmien il-Għid:**

**R.** F'idejk, Mulej, \* Jien nerħi ruħi. F'idejk.

**V.** Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa, \* Jien nerħi ruħi. Glorja. F'idejk.

- f' Hadd il-Għid u l-ottava jingħad:

**Ant.** Dan hu l-jum li għamel il-Mulej; ħa nifirġu u nithennew fih! Hallelujah.

**Fi żmien il-Għid:**

**R.** F'idejk, Mulej, jien nerġi ruġi. Hallelujah, hallelujah. F'idejk.

**V.** Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa. \* Hallelujah, hallelujah. Glorja. F'idejk.

**Ant. Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (Ż.Għ. hallelujah).**

## **KANTIKU EVANGĒLIKU**

**Lq. 2,29-32**

*Kristu dawl tal-ġnus u glorja ta' Israel*

Issa, o Sid, tista' tħalli l-qaddej tiegħek \*  
imur fis-sliem, skond kelmtiek;  
għaliex għajnejja raw \*  
is-salvazzjoni tiegħek,  
li int hejjejt \*  
għall-popli kollha:  
dawl biex idawwal il-ġnus, \*  
u glorja tal-poplu tiegħek Israel.

**Glorja.**

**Ant. Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (Ż.Għ. hallelujah).**

### **Talba**

Ejja żurna, Mulej, f'dan il-lejl li ġej fuqna, biex għada mas-sebħ inqumu bil-qawwa tiegħek, u nifirġu bil-qawmien ta' Kristu Ibnek, li jgħix u jsaltan għal dejjem ta' dejjem. **R/. Ammen.**

*Jew, fis-solennitajiet barra l-Ħdud:*

Nitolbu. Żur, Mulej, lil din id-dar, u bieghed minnha kull tnassis tal-għadu; jgħammru fiha l-aṅġli qaddisa tiegħek, biex iħarsuna u jżommuna fis-sliem; u xerred dejjem il-barka tiegħek fuqna. Bi Kristu Sidna. **R. Ammen.**

*Wara t-talba tingħad il-barka:*

Il-Mulej li jista' kollox jagħtina lejl kwiet u tmiem tajjeb.

## R. Ammen.

*Fl-aħħarnett, mingħajr versett u talba, tingħad waħda mill-antifIni tal-Madonna.*

Omm ħelwa ta' Kristu l-Feddej,  
int bieb illi jagħti għas-sema,  
int kewkba tal-baħar, Marija!  
    Ħarisna mill-waqgħa, kun magħna,  
għajnuna tal-poplu l-maħtur,  
    li b'għageb nissilt 'il min ħalqek  
fis-siegħa li lqajt it-tislma  
    li tak Gabrijel, u bqajt xebba,  
kif qabel, hekk wara t-tnissil.  
    Henn, Omm, għal uliedek midinba.

*jew*

Is-sliem, o Sultana  
    tas-sema, Sidt l-angli;  
int l-għerq u l-bieb safi  
    mnejn gie dawl id-dinja.  
O Vergni glorjuża,  
    ta' gmiel u sbuħija,  
is-sliem għalik! Itlob  
    lil Kristu għalina.

*jew*

Sliem għalik, Sultana, omm tal-ħniena;  
    ħajja, ħlewwa u tama tagħna, sliem għalik.  
Lilek ingħajtu,  
    għaliex aħna tturufnati, ulied Eva.  
Lilek nitniehdu, aħna li nibku u nolfq  
    f'dan il-wied ta' dmugh.

Ejja, mela, avukata tagħna,  
    dawwar lejna  
    dawk il-għajnejn tiegħek tal-ħniena;  
u wrina, wara dan it-turufnament,  
    lil Ġesu', frott imbierek tal-guf tiegħek.

O Hanina, o pija, o helwa Vergni Marija.

*jew*

Taht il-harsien tieghek nistkennu,  
Omm qaddisa ta' Alla:  
la twarrabx minn quddiemek  
it-talb li naghmlulek fi htigijietna,  
u ehlisna dejjem minn kull tigris,  
o Vergni glorjuza u mbierka.

## IS-SEJHA GHAT-TIFHIR 'L ALLA

**V/.** Mulej, iftaħli xufftejja.

**R/.** U fommi jxandar it-tifhir tiegħek.

### Salm 94 (95)

**Ant.** Ahna l-poplu tal-Mulej u n-nagħaġ tal-mergħa tiegħu: ejjew nadurawh.

Ejjew, ħa nfaħħru bl-hena l-Mulej,  
ħa ngħajtu bil-ferħ lill-blata tas-salvazzjoni tagħna!  
Nersqu quddiemu b'għana ta' radd il-ħajr,  
ngħannulu b'għajat ta' ferħ.

**Ant.** Ahna l-poplu tal-Mulej u n-nagħaġ tal-mergħa tiegħu: ejjew nadurawh.

Għax Alla kbir hu l-Mulej,  
sultan kbir fuq l-allat kollha.  
F'idejh huma qigħan l-art,  
tiegħu huma qċaċet l-għoljiet.  
Tiegħu l-baħar, għax hu għamlu;  
tiegħu l-art, għax b'idejh saret.

**Ant.** Ahna l-poplu tal-Mulej u n-nagħaġ tal-mergħa tiegħu: ejjew nadurawh.

Ejjew inqimuh u ninxtehtu quddiemu,  
għarkubbejna quddiem il-Mulej li ħalaqna!  
Għaliex hu Alla tagħna,  
u ahna l-poplu tal-mergħa tiegħu u n-nagħaġ tiegħu.

**Ant.** Ahna l-poplu tal-Mulej u n-nagħaġ tal-mergħa tiegħu: ejjew nadurawh.

M'hux li kontu illum tisimgħu leħnu!  
"La twebbsux qalbkom bħal f'Meriba,  
bħal dakinhar f'Massa, fid-deżert,  
meta garrbuni u ttantawni missirijietkom,  
għalkemm raw dak li jien għamilt.

**Ant.** Ahna l-poplu tal-Mulej u n-nagħaġ tal-mergħa tiegħu: ejjew nadurawh.

Għal erbghin sena domt nistmellu dan in-nisel;  
u jien għedt: 'Qalbu mhassra dan il-poplu,  
u triqati ma jagħrfux.'  
Għalhekk hlift fl-għadab tiegħi:  
Ma jidhlux fil-mistrieħ tiegħi!"

**Ant.** Ahna l-poplu tal-Mulej u n-nagħaġ tal-mergħa tiegħu: ejjew nadurawh.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,  
U jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

**Ant.** Ahna l-poplu tal-Mulej u n-nagħaġ tal-mergħa tiegħu: ejjew nadurawh.



## UFFIĊĊJU TAL-QARI

**V/.** O Alla, ejja eħlisni.

**R/.** Mulej, fittex għinni.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,  
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen. Hallelujah.

### INNU

#### I. *Billejl jew kmieni ma' sbiħ il-jum*

Fis-siġhat tal-lejl ningabru  
biex, kif jgħallem il-Profeta,  
nerfgħu qlubna 'l fuq lejn Alla  
ħa nfahħruh għall-kobor tiegħu.

Nagħtu glorja 'l-Missier għoli,  
'l Ibnu w lill-Ispirtu s-Santu,  
Trinità qaddisa w hienja t'Alla  
t'Alla wieħed jista' kollox.

Iżda l-poplu t'Alla ħeles,  
l-anġlu għadda minn quddiemhom  
bla ma messhom, għaliex lemaħ  
is-sinjal tad-demmm fi djarhom.

F'dak il-lejl ta' qerda ġarrab  
niket kbir l-Egittu kollu;  
Iżrael, bid-demmm li nxtered  
mill-ħaruf, sab l-hena tiegħu.

Iżrael tassew hu aħna;  
fik, Mulej, insibu l-hena,  
għax demmm Kristu l-ħarsien tana  
mill-għedewwa w minn kull ħażen.

Sultan twajjeb, int mexxina

lejn is-saltna mbierka tiegħek,  
fejn ningabru lkoll madwarek  
b'għana ta' tiffhir għal dejjem. Ammen.

## II *Matul il-jum*

Insellmulek, jum ta' glorja,  
jum ir-rebħa ta' min fdiena,  
jum ta' ferħ, qaddis u mbierək,  
jum ewlieni.

F'dan il-jum, li dawwal l-għomja,  
Kristu ġieb fix-xejn lill-għadu,  
qered b'mewtu l-mewt, u ġedded  
kollox f'Alla.

Alla l-ġust fl-imghoddi xehet  
kollox taht id-dnub, biex jagħti  
maħfra w grazzja lil min jemmen  
f'Ġesù Ibnu.

Meta d-dinja kienet miexja  
fit-telfien bi htija tagħha,  
Kristu, l-għerf u l-qawwa t'Alla,  
miet għalina.

Izda qam rebbieħ mill-qabar,  
u, fil-ferħ tal-ħajja l-ġdida,  
refa' lejn is-sema n-nagħga  
li ntilfitlu.

Reggħet l-art fis-sliem ta' l-anġli,  
reggħu fostna l-ħaqq u s-sewwa,  
b'ġieħ u sebħ ta' min fetħilna  
triq il-hena.

Ma' l-għanjiet helwin tas-sema  
tinseg innu ommna l-Knisja;  
aħna wliedha ntennu magħha:  
Hallelujah.

Lill-Missier ħanin infahħru,  
radd ta' ħajr lil Ibnu Sidna,  
glorja w qawwa lill-Ispirtu,  
issa w dejjem. Ammen.

## **SALMODIJA**

**Ant. 1:** Mulej, Alla tiegħi, bis-sebħ u l-ġmiel inti mlibbes, bid-dawl, bħal mantell, inti mkebbeb, hallelujah.

### **Salm 103 (104)**

#### **I**

Bierek ruħ tiegħi, il-Mulej! \*  
Mulej, Alla tiegħi, inti kbir bil-bosta!  
Bis-sebħ u l-ġmiel inti mlibbes, \*  
bid-dawl, bħal b'mantell, inti mkebbeb.

Inti frixt is-smewwiet bħal tinda, \*  
waqqaft fuq l-ilma l-ġhamajjar għolja tiegħek.  
Inti tagħmel is-sħab mirkeb tiegħek, \*  
fuq ġwienah ir-riħ tiġġerra.  
L-irjeh tagħmilhom ħabbara tiegħek, \*  
u l-ilsna tan-nar qaddejja tiegħek.

Int waqqaft l-art fuq is-sisien tagħha, \*  
b'mod li qatt ma titharrek;  
bl-ibħra, bħal b'libsa, inti ksejtha; \*  
u l-ilmijiet waqfu fuq qċaċet l-għoljiet.

Malli inti ċċanfarhom, jaħarbu; \*  
malli jriegħed leħnek, jitkexkxu.  
Ma' l-għoljiet jogħlew, fil-widien jinżlu; \*  
posthom, li int tajthom, jieħdu.  
Ma jaqbzux it-tarf li int ħażzejtilhom, \*

biex qatt aktar ma jerggħu jgħattu l-art.

L-għejun tifthilhom għal ġol-widien, \*  
u huma jiġru qalb l-għoljiet.  
Jisqu l-bhejjem kollha tar-raba', \*  
u l-ħmir selvaġġi jaqtgħu l-għatx tagħhom.  
Hdejhom jgħammru l-għasafar ta' l-ajru, \*  
minn qalb il-friegħi jsemmgħu l-għana tagħhom.  
Glorja.

**Ant. 1:** Mulej, Alla tiegħi, bis-sebħ u l-ġmiel inti mlibbes, bid-dawl, bħal mantell, inti mkebbeb, hallelujah.

**Ant. 2:** Il-Mulej hareġ il-ħobż mill-art, u nbid li jferraħ qalb il-bniedem, hallelujah.

## II

Inti ssaqqi l-muntanji mill-imħażen għolja tiegħek, \*  
u tixba' l-art bil-frott ta' għemilek.  
Inti tnibbet il-ħdura għall-bhejjem, \*  
u l-ħxejjex li bihom jinqeda l-bniedem,  
biex joħroġ il-ħobż mill-art, \*  
inbid li jferraħ qalb il-bniedem,  
zejt li jsebbħilhom wiċċhom, \*  
u ħobż li jsaħħilhom qalbhom.

Jixbgħu bl-ilma s-siġar tal-Mulej, \*  
iċ-ċedri tal-Libanu li hu ħawwel.  
Fihom ibejtu l-għasafar, \*  
iċ-ċikonja tgħammar fil-qċaċet tagħhom.  
Fl-għoljiet il-kbar joqogħdu ċ-ċriev, \*  
l-irdum jagħti l-kenn lill-fniek tax-xaġri.

Il-qamar int għamilt biex juri ż-żmien, \*  
u lix-xemx urejtha xhin għandha tinzel.  
Titfa' d-dlam, u jsir il-lejl; \*  
fih jiġgerrew il-bhejjem kollha tal-bosk.  
Frieħ l-iljun jgħajtu biex jaħtfu, \*  
jittallbu mingħand Alla l-ikel tagħhom.  
Malli titla' x-xemx jingabru, \*

fl-għerien tagħhom jitgeddsu.  
U l-bniedem johroġ għax-xogħol, \*  
u jibqa' jaħdem sa filgħaxija.  
Glorja.

**Ant.2:** Il-Mulej ħareġ il-ħobż mill-art, u nbid li jferraħ qalb il-bniedem, hallelujah.

**Ant.3:** Alla ħares lejn kull ma għamel, u ra li kollox kien sew ħafna, hallelujah.

### III

Kemm huma kotrana l-għemejjel tiegħek, Mulej! †  
Kollha bl-għerf għamilthom; \*  
mimlija l-art bil-ħlejjaq tiegħek.  
Dan il-baħar ta' kobor u wisa' bla tarf, †  
li fih jimraħ ħut bla għadd; \*  
bhejjem żgħar u bhejjem kbar.  
Id-dgħajjes jimxu fuq il-mewġ tiegħu; \*  
fih jitliegħeb il-Levjatan, li int għamilt.

Minnek jistennew il-ħlejjaq kollha \*  
li tagħtihom ikilhom f'waqtu.  
Inti tagħtihom, u huma jigbru; \*  
tiftaħ idejk, u jixbgħu bil-ġid.

Jekk taħbi wiċċek, huma jinfixlu; †  
jekk teħdilhom nifishom, imutu, \*  
u lejn it-trab jerggħu jmorru.  
Malli tibgħat l-ispirtu tiegħek, jinholqu, \*  
u inti ġġedded il-wiċċ ta' l-art.

Jibqa' sebħ il-Mulej għal dejjem! \*  
Jifraħ il-Mulej bl-għemejjel tiegħu!  
Kif hu jħares lejn l-art tithezhez; \*  
kif imiss l-għoljiet, idaħħnu.  
Ngħanni lill-Mulej tul ħajti kollha, \*  
indoqq lil Alla tiegħi kemm indum haj.  
Ha togħgħbu l-għanja tiegħi, \*  
għax jiena fil-Mulej l-hena tiegħi.

Jintemmu minn fuq l-art il-midinbin, †  
u jgħibu l-ħżiena, \*  
Bierek, ruħ tiegħi, il-Mulej.  
Glorja.

**Ant. 3:** Alla ħares lejn kull ma għamel, u ra li kollox kien sew ħafna, hallelujah.

**V/.** Henjin għajnejkom, għax qegħdin jaraw.

**R/.** Henjin widnejkom, għax qegħdin jisimgħu.

## **LEZZJONI 1**

Bidu tal-Ktieb tal-Proverbji

**Prov 1:1-7. 20-33**

### *Infittxu l-għerf*

Il-proverbji ta' Salamun bin David sultan ta' Izrael:  
biex jagħrfu l-bnedmin l-għerf u t-tagħlim,  
biex jifhmu kliem l-għaqal,  
biex jieħdu tagħlim tajjeb,  
skond il-gustizzja, id-dritt u s-sewwa;  
biex jingħata d-dehen liċ-ċkejknin,  
l-għerf u l-għaqal liż-żgħażaġh.  
Jisma' wkoll l-għaref, u jżid l-għerf tiegħu,  
u min jifhem jitgħallem aktar,  
biex jifhem il-proverbji u t-tixbihat,  
u xi jgħidu l-għorrief u l-kliem mistur tagħhom.

Il-biża' tal-Mulej hu l-bidu ta' l-għerf;  
l-għerf u t-tagħlim  
il-boloh imaqdruhom.  
L-għerf jgħajjat fit-triqat,  
leħnu jgħolli fl-imsieraħ,  
isejjaħ fil-bidu ta' triq kollha storbju,  
ixandar fid-daħla ta' bibien il-belt:

"Intom, boloh, kemm se ddumu tħobbu l-bluha?  
Kemm se jdumu l-keshin  
jitgħaxxqu bil-ksuħat tagħhom,  
u l-boloh jobogħdu t-tagħlim?"

Agħtu widen għat-twiddib tiegħi;  
jien se nsawwab ħsibijiet fuqkom,  
se nġharraf kliemi lilkom.  
Talli sejjaħtilkom, u intom ma ridtux tisimġhu,  
ħriġt idejja lejkom, u hadd ma ta kas;  
talli warrabtu fil-ġenb kull parir tiegħi,  
u xejn ma ridtu t-twiddib tiegħi;  
jiena wkoll nidħak għall-ħsara tagħkom,  
nidħak bikom meta jaqbadkom il-biża';  
meta jaqa' fuqkom bħal tempesta l-biża',  
u bħal riefnu tiġi fuqkom il-ħsara".

Mbagħad isejġhuli, imma jien ma nwegibhomx;  
ifittxuni, imma ma jsibunix.  
Għax huma t-tagħlim jobogħduh,  
u l-biża' tal-Mulej ma jriduhx;  
għax il-pariri tiegħi ma laqgħuhomx,  
u maqdru t-twiddib kollu tiegħi.  
Mela ħa jieklu frott ta' l-għemil tagħhom.  
L-ebusija ta' moħħhom nieqes toqtolhom  
u l-bruda tal-boloh teqridhom.  
Imma min jisma' lili jgħix moħħu mistrieħ,  
bla ebda tfixkil, bla biża' tal-ħsara."

**RESPONSORJU** Rum 12:16b; 1 Kor 3:18b-19a; 1:23a. 24b

**R/.** Tagħmluhiex ta' għorrief; jekk xi hadd fostkom jaħseb li hu għaref f'din id-dinja, ħa jiblieh, biex isir għaref; \* Għax l-għerf ta' din id-dinja hu bluha quddiem Alla.

**V/.** Aħna nxandru Messija msallab, il-qawwa ta' Alla u l-għerf ta' Alla. \* Għax l-għerf ta' din id-dinja hu bluha quddiem Alla.

## **LEZZJONI II**

Qari mit-Tifsir ta' San Efrem, djaknu, fuq id-"Diatesseron"

*Il-Verb ta' Alla, għajn ta' ħajja li tnixxi għal dejjem*

Mulej, min jista' jifhem għalkollox kelma waħda tiegħek? Wisq anqas hu dak li nifhmu minn dak li ma nifhmux, kif, min hu bil-għatx, wisq anqas jixrob ilma milli jhalli fl-għajn. Kelma tal-Mulej għandha tant tifsiriet daqs kemm għandhom fehmiel dwarha dawk li jistudjawha. Il-Mulej żejjen kliemu b'tant tifsiriet daqs kemm għandhom fehmiel dwarha dawk li jistudjawha. Il-Mulej żejjen kliemu b'tant ilwien, li kull min jgħarbel kliem il-Mulej għandu jsib fih kull ma jogħġbu. Fi kliem il-Mulej hemm kull xorta ta' teżori, biex kull min jimmeditah bih jistagħna.

Il-Kelma ta' Alla hi s-sigra tal-ħajja li tagħti frott imbierek mill-friegħi kollha tagħha, kif il-blata samma fid-deżert, meta nfethet, minn kull naħa tagħha tat xorb spiritwali: *Kielu*, jgħid l-Appostlu San Pawl, *minn ikel spiritwali, xorbu tassew mill-blata spiritwali*.

Min mela jmissu xi sehem mit-teżori tal-Kelma ta' Alla, m'għandux jaħseb li biss dak li hu sab fil-Kelma hu l-għana kollu tagħha, imma għandu jifhem li hu sab biss ħaġa waħda mill-ħafna li seta' jsib fiha. Lanqas għandu jaħseb li, għax sab dik il-ħaġa waħda biss, il-Kelma hi fiergħa u vojta, u għalhekk imaqdarha, iżda għax ma rnexxilux jifhimha kollha, għandu jrodd ħajr għall-għana kollu tagħha.

Ifraħ li l-Kelma rebħitek, u mhux jisgħob bik li ma rnexxilekx tirbaħha! Min hu bil-għatx jifraħ meta jixrob, u ma jisgħobbihx li ma jistax jixrob l-għajn kollha. Ha tirbaħ l-għajn l-għatx tiegħek, u ma tiġix mirbuħa minnek, biex, jekk l-għatx tiegħek jintrebaħ bla ma tixxotta l-għajn, meta jerga' jaqbdek l-għatx tkun tista' terga' tmur tixrob: għax jekk tkun xrobt u l-għajn tixxotta, dan ikun ta' ħsara għalik.

Rodd mela ħajr għal dak li rċevejt, u tiddejjaqx minħabba dak li fadal u baqa' żejjed. Dak li rċevejt, dak li ksibt, hu sehmek, u dak li fadal għad tirtu. Dak li int f'ħin wieħed ma tistax tiksbu għax dgħajjed, tista' tiksbu f'ħinijiet oħra, jekk ma taqtax qalbek. Thallix jegħlbek il-ħsieb li tieħu f'nifs wieħed dak li ma jistax jittieħed f'nifs wieħed; u, minn-naħa l-oħra, thallix l-għażż iġieghlek tieqaf li tfittex dak li tista' tikseb bil-ftit il-ftit.

### **RESPONSORJU 1 Piet 1:25; ara Bar 4:1**

**R/.** Il-Kelma tal-Mulej tibqa' għal dejjem: \* Din hi l-kelma ta' l-Evangeliu li kien imxandar lilkom.

**V/.** Hu l-ktieb tal-kmandamenti ta' Alla, hu l-liġi li tibqa' għal dejjem: kull min iħarsu sewwa jgħix. \* Din hi l-kelma ta' l-Evangeliu li kien imxandar lilkom.

### **INNU LILEK, O ALLA, INFARĦRU.**

Lilek, o Alla, infarħru: \* lilek b'Mulej nistqarru.



Lilek Missier ta' dejjem, \* id-dinja kollha tqimek.  
Lilek l-angli kollha, \*  
Lilek is-smewwiet u l-qawwiet kollha tagħhom,  
Lilek il-kerubini u s-serafini \*  
Ixandruk bla heda:

Qaddis, \* Qaddis, \* Qaddis \*  
Il-Mulej Alla ta' l-eżerċti.  
Is-smewwiet u l-art mimlija \*  
bil-kobor tas-sebħ tiegħek.  
Lilek ifaħħar \*  
Il-ġemgħa glorjuża ta' l-Appostli.  
Lilek ifaħħar \*  
l-ġhadd sabiħ tal-Profeti.  
Lilek ifaħħru \*  
il-qtajja' tal-martri rebbiegħa kollhom bjuda.  
Mad-dinja kollha \* il-Knisja mqaddsa tistqarr fik:  
il-Missier \* ta' kobor bla qjies  
l-Iben tiegħek miqjum, \* veru u waħdieni  
u l-Ispirtu s-Santu, \* id-Difensur

Kristu, \* inti s-Sultan glorjuż.  
Inti minn dejjem \* Bin il-Missier.  
Int, biex teħles lill-bniedem, \*  
ma stmerrejtx tinzel f'guf ta' Vergni.  
Int hriġt rebbiegħ fuq is-setgħa tal-mewt, \*  
u ftaħt is-saltna tas-smewwiet għal min jemmen.  
Int qiegħed fil-lemnija ta' Alla, \*  
fis-sebħ tal-Missier.  
Aħna nemmnu \*  
li int għad terga' tigi bħala mħallef.  
Nitolbuk għalhekk li tghin lill-qaddejja tiegħek, \*  
li int fdejt b'demmek il-ghaziż.  
Aghmel li nissieħbu mal-qaddisin tiegħek \*  
fil-glorja ta' dejjem.

Salva lill-poplu tiegħek, Mulej, \*  
bierek lill-wirt tiegħek.  
Kun ir-ragħaj tagħhom, \*  
erfagħhom għal dejjem.

Minn jum għall-iehor \* aħna nberkuk;  
u nfahħru ismek għal dejjem, \*  
u għal dejjem ta' dejjem.  
Aghmel, Mulej, li llum \*  
inħarsu ruħna minn kull dnuh.  
Henn għalina, Mulej, \* henn għalina.  
Ha tkun fuqna, Mulej, it-tjieba tiegħek, \*  
kif fik hi t-tama tagħna.  
Fik, Mulej, jien nistkenn: \*  
ma jkolli qatt għax ninfixel.

### **TALBA**

O Alla, inti tajtna kelma li tagħmel l-għamara tiegħek fir-ruħ sewwa u safja;  
agħmel li, bil-grazzja tiegħek, jisthoqqilna li tgħammar fina. B'Ibnek Ġesù Kristu  
Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem  
ta' dejjem. Ammen.

Inbierku l-Mulej.

**R/.** Inroddu ħajr lil Alla.

## IT-TIFHIR TA' SBIH IL-JUM

V/. O Alla, ejja ehlsni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

### INNU

Jinfirxu d-dellijiet ma' sbih il-għodwa,  
u qajla qajl id-dawl jaqtagħhom fl-iswed,  
filwaqt li nerfghu qlubna 'l fuq lejn Alla  
li jista' kollox.

Biex hu mill-gholi tiegħu jhenn għalina,  
ibiegħed minna l-hemm jagħtina s-saħħa,  
u b'tjieba ta' missier, jilqagħna għandu  
id-dar tas-sema.

Ha tisma' talbna t-Trinità Qaddisa,  
Alla l-Missier u l-Iben u l-Ispirtu;  
u lilha d-dinja kollha trodd bla heda  
tifhir u glorja. Ammen.

### SALMODIJA

**Ant. 1:** Imbierek min ġej f'isem il-Mulej, hallelujah.

### Salm 117 (118)

Faħhru l-Mulej, għaliex hu tajjeb, \*  
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu!

Ha jgħidu wlied Izrael: \*  
"Għal dejjem it-tjieba tiegħu."

Ha tghid dar Aron: \*  
"Għal dejjem it-tjieba tiegħu."

Ha jgħidu dawk li jibzghu mill-Mulej: \*  
"Għal dejjem it-tjieba tiegħu."

Sejjaħt il-Mulej fid-dwejjaq tiegħi; \*  
u l-Mulej wegibni, u ħarigni fil-wisa'.  
La l-Mulej miegħi, m'għandix għax nibza'; \*  
x'jista' jagħmilli l-bniedem?  
Il-Mulej miegħi, hu l-għajnuna tiegħi, \*  
u nħares b'wicċi minn quddiem  
lejn l-għedewwa tiegħi.

Aħjar tiskenn fil-Mulej \*  
milli tittama fil-bnedmin.  
Aħjar tiskenn fil-Mulej \*  
milli tittama fil-kbarat.

Il-ġnus kollha dawwruni; \*  
imma f'isem il-Mulej irbaħthom.  
Dawwruni, minn kull naħa rassewni; \*  
imma f'isem il-Mulej irbaħthom.  
Bħan-naħal daru miegħi, †  
bħan-nar tax-xewk madwari jhegġu; \*  
imma f'isem il-Mulej irbaħthom.

B'saħħithom kollha imbuttawni biex naqa'; \*  
imma l-Mulej tani l-għajnuna.

Qawwa tiegħi u għana tiegħi l-Mulej; \*  
hu kien għalija s-salvazzjoni tiegħi.  
Għajat ta' ferħ u rebħ fl-għerejjex tat-tajbin: \*  
il-leminjia tal-Mulej għamlet ħwejjeg ta' ħila!  
Il-leminjia tal-Mulej 'il fuq merfugħa, \*  
il-leminjia tal-Mulej għamlet ħwejjeg ta' ħila.

Ma mmutx, imma nibqa' ngħix, \*  
u nħabbar l-għemejjel tal-Mulej.  
Ħaqarni tassew il-Mulej, \*  
imma ma telaqnix għall-mewt.  
Ifthuli l-bibien tal-gustizzja; \*  
ħa nidhol minnhom u nrodd ħajr lill-Mulej.

Dan hu bieb il-Mulej; \*

il-ġusti jidhlu minnu.  
Nizzik ħajr talli wegibtni \*  
u kont għalija s-salvazzjoni tiegħi.

Il-ġebbla li warrbu l-bennejja \*  
saret il-ġebbla tax-xewka.  
Bis-saħħa tal-Mulej seħħ dan: \*  
ħaġa ta' l-għaġeb f'għajnejna.  
Dan hu l-jum li għamel il-Mulej;  
ħa nifirġu u nithennew fih!

Ejja, nitolbuk, Mulej, salvana! \*  
Ejja, nitolbuk, Mulej, agħtina r-riżq!  
Imbierek minn ġej f'isem il-Mulej! \*  
Inberkukom minn dar il-Mulej.

Jahweh hu Alla; hu d-dawl tagħna. \*  
Tqassmu f'purċissjoni bil-friegħi f'idejkom  
sa hdejn l-altar.

Alla tiegħi int, jien nizzik ħajr, \*  
Alla tiegħi, jien lilek inkabbar.

Faħħru l-Mulej, għaliex hu tajjeb, \*  
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu!

Glorja.

**Ant. 1:** Imbierek min ġej f'isem il-Mulej, hallelujah.

**Ant. 2:** Ninsġu għanja ta' tifhir lil Alla tagħna, hallelujah.

### **Kantiku (Dan 3:52-57)**

Imbierek int, Mulej, Alla ta' missirijietna, \*  
ta' min ifaħħrek u jgħolik fuq kollox għal dejjem.

Imbierek ismek, qaddis u msebbaħ, \*  
ta' min ifaħħru sewwa u jgħollih fuq kollox għal dejjem.

Imbierek int fit-tempju tas-sebħ imqaddes tiegħek, \*  
ta' min jgħollik u jsebbħek fuq kollox għal dejjem.

Imbierek int li qiegħed fuq il-kerubini, †  
li ħarstek tinfed l-abbissi, \*  
ta' min ifaħħrek u jsebbħek fuq kollox għal dejjem.

Imbierek int fuq it-tron ta' saltnatek, \*  
ta' min ifaħħrek u jsebbħek fuq kollox għal dejjem.

Imbierek int fil-wisa' kollu tas-sema, \*  
ta' min jgħollik u jsebbħek fuq kollox għal dejjem.

Bierku għemejjel kollha tal-Mulej, il-Mulej, \*  
faħħruh u għolluh fuq kollox għal dejjem.  
Glorja.

**Ant. 2:** Ninsgu għanja ta' tifhir lil Alla tagħna, hallelujah.

**Ant. 3:** Faħħru lill-Mulej għall-kobor tiegħu bla tarf, hallelujah.

### **Salm 150**

Faħħru 'l Alla fit-tempju mqaddes tiegħu, \*  
faħħruh fil-firxa tas-smewwiet qawwija tiegħu!  
Faħħruh għall-għemejjel kbar tiegħu, \*  
faħħruh għall-kobor tiegħu bla tarf!

Faħħruh bid-daqq tat-tromba, \*  
faħħruh bl-arpa u ċ-ċetra!  
Faħħruh bit-tanbur u biż-żfin, \*  
faħħruh bid-daqq tal-kordi u tas-sf afar!  
Faħħruh bid-daqq qawwi taċ-ċimbali, †  
faħħruh bid-damdim taċ-ċimbali! \*  
Kull ma jieħu nifs,ħa jfaħħar il-Mulej!  
Glorja.

**Ant. 3:** Faħħru lill-Mulej għall-kobor tiegħu bla tarf, hallelujah.

## LEZZJONI QASIRA Eżek 36:25-27

Inroxx fuqkom ilma safi, u tissaffew mit-tingis kollu tagħkom, mill-idoli kollha tagħkom insaffikom. U nagħtikom qalb ġdida, u nqiegħed ġo fikom ruħ ġdida, u nneħhi minn ġisimkom il-qalb tal-ġebel u nagħtikom qalb tal-laħam. U nqiegħed ruħi ġo fikom, u nagħmel li timxu skond il-kmandamenti tiegħi u li żzommu l-preċetti tiegħi u li żzommu l-preċetti tiegħi u tħarsuhom.

## RESPONSORJU QASIR

**R/.** Lilek infahhru, o Alla, \* Ismek inxandru. Lilek.

**V/.** Għemilek ta' l-għageb inħabbru, \* Ismek inxandru. Glorja. Lilek.

**Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:**

### Sena A

Jekk il-ħajja tajba tagħkom ma tkunx ħafna aħjar minn dik tal-kittieba u tal-Fariżej, ma tidhlux fis-Saltna tas-Smewwiet.

### Sena B

Imqanqal mill-ħniena, Ġesù medd idu fuq l-imġiddem u minnufih il-ġdiem marlu u ġismu ndaf.

### Sena Ċ

“Henjin intom li għalissa tibku, għax għad tithennew”, jgħid il-Mulej.

Imbierek il-Mulej, Alla ta' Izrael, \*  
għaliex ġie jżur u jifdi l-poplu tiegħu,  
u waqqaf għalina qawwa ta' salvazzjoni \*  
f'dar David, qaddej tiegħu,  
bħalma kien wiegħed fl-imġhoddi \*  
b'fomm il-profeti qaddisin tiegħu,  
biex isalvana mill-għedewwa tagħna \*  
u minn idejn dawk kollha li jobogħduna.  
B'hekk juri ħniena ma' missirijietna, \*  
u jiftakar fil-patt qaddis tiegħu,  
fil-ħalfa li ħalef lil Abraham missierna, \*

li jagħtina  
li, meħlusin minn idejn l-għedewwa tagħna, \*  
naqduh bla biża'  
tul ħajjitna kollha, \*  
bil-gustizzja u l-qdusija quddiemu.  
U inti, tfajjel, tissejjaħ profeta ta' l-Għoli; \*  
għax tmur qabel il-Mulej biex tħejjilu triqatu,  
biex tgħarraf lill-poplu tiegħu bis-salvazzjoni, \*  
bil-maħfra ta' dnubiethom,  
ħierga mill-qalb ħanina ta' Alla tagħna, \*  
li jibagħtilna mill-għoli ż-żjara tax-Xemx tielgħa,  
ħa jdawwal lil dawk li jinsabu  
fid-dlamijiet u d-dell tal-mewt, \*  
ħa jmexxi l-passi tagħna fit-triq tas-sliem.  
Glorja lill-Missier, u lill-Iben, \*  
u lill-Ispirtu s-Santu,  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, \*  
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. **Ammen.**

**Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:**

### **Sena A**

Jekk il-ħajja tajba tagħkom ma tkunx ħafna aħjar minn dik tal-kittieba u tal-Fariżej, ma tidhlux fis-Saltna tas-Smewwiet.

### **Sena B**

Imqanqal mill-ħniena, Ġesù medd idu fuq l-imgiddem u minnufih il-għdiem marlu u għismu ndaf.

### **Sena Ċ**

“Ħenjin intom li għalissa tibku, għax għad tithennew”, jgħid il-Mulej.

## **PREĊI**

Is-Salvatur tagħna niżel fid-dinja biex ikun Alla magħna. Inroddulu ħajr, u ngħidulu:

*Kristu, Sultan gloriuż, kun id-dawl u l-ferħ tagħna.*

Mulej Ġesù, dawl li ġejt iżżurna mill-għoli, inti l-bidu tal-qawmien li nittamaw:

- iġbidna warajk, biex ma nkunux fid-dell tal-mewt, imma nimxu fid-dawl tal-ħajja.



Hallina naraw tjubitek li int xerridt fil-ħlejjaq kollha:

- hekk nilmħu l-glorja tiegħek f'kollox.

Mulej, la titlaqniex illum taħt is-setgħa tal-Ħażin:

- għinna negħlbu d-deni bl-għemil it-tajjeb.

Int kont ikkonsagrat mill-Ispirtu s-Santu kif tgħammidt fil-Ġordan:

- mexxina llum bil-grazzja ta' l-Ispirtu Qaddis tiegħek.

## **Missierna**

### **Talba**

O Alla, inti tajtna kelma li tagħmel l-għamara tiegħek fir-ruħ sewwa u safja; agħmel li, bil-grazzja tiegħek, jisthoqqilna li tgħammar fina. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

### **Għeluq**

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**Ammen.**

## **IT-TALB TA' NOFS IL-JUM**

**V/.** O Alla, ejja eħlisni.

**R/.** Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

### **Fid-Disgha ta' filghodu**

#### **INNU**

Spirtu s-Santu, li int Alla  
wieħed mal-Missier u l-Iben,  
ejja xxerred għewwa fina,  
ħalli bik ilkoll timliena.

Bi kliem fommna, b'qalbna w ruhna,  
nerfghu lejk it-tifhir tagħna;  
int kebbisna b'nar imħabbtek,  
u nxerduh fl-oħrajn madwarna.

Kun id-dawl li jtina l-għarfa  
tal-Missier u l-Iben tiegħu:  
żomm qawwija l-fidi tagħna  
fik, l-Ispirtu li ġej minnhom. Ammen.

### **F'Nofsinhar**

#### **INNU**

Mexxej qawwi, Alla veru,  
Inti kollox tqassam sewwa:  
jisbaħ jum, tagħnih bid-dija;  
f'nofsu żzejnu b'dawl ihagġeg.

Iżda itfi l-għadab fina,  
taffi s-šhana ta' kull deni,

agħti s-saħħa 'l min hu dgħajjed,  
għib is-sliem tassew fi qlubna.

Isma' talbna, Missier twajjed,  
w int, Waħdieni tiegħu u daqsu,  
li ta' dejjem hi saltnatkom  
ma' l-Ispirtu Farag tagħna. Ammen.

### **Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar**

#### **INNU**

Alla, int, li fik innifsek  
m'hemmx tiddil lill-ħlejjaq triegi:  
lil kull siegħa tal-gurnata  
tqis id-dawl li jkun imissha.

Ibagħtilna lejla tajba,  
fejn il-ħajja qatt ma tonqos,  
imma tersaq lejn il-glorja,  
li tkun hlas ta' mewt qaddisa.

Isma' talbna, Missier twajjed,  
w int, Waħdieni tiegħu u daqsu,  
li ta' dejjem hi saltnatkom  
ma' l-Ispirtu Farag tagħna. Ammen.

**Ant.1** Il-Mulej iqegħedni f' merghat kollhom hdura, hallelujah.

#### **Salm 22 (23)**

Il-Mulej hu r-ragħaj tiegħi, †  
xejn ma jonqosni; \*  
f' merghat kollha hdura jqegħedni.  
Hdejn l-ilma, fejn nistrieħ, jehodni; \*  
hemm hu jrejjaqni.  
Imexxini fit-triq tas-sewwa \*  
minħabba l-isem tiegħu.

Mqar jekk nimxi f'wied mudlam, †

ma nibżax mill-ħsara, \*  
għax inti miegħi.  
Il-ħatar tiegħek u l-għasluġ tiegħek, \*  
huma jwennsuni.

Int tnejji mejda għalija \*  
quddiem l-għedewwa tiegħi.  
Biż-żejt tidlikli rasi, \*  
u l-kalċi tiegħi tfawwarli.

Miegħi, iva, jimxu t-tjieba u l-ħniena \*  
il-jiem kollha ta' ħajti.  
U nghanmar f'dar il-Mulej \*  
sakemm indum ħaj!

Glorja.

**Ant.1** Il-Mulej iqegħedni f' merghat kollhom ħdura, hallelujah.

**Ant.2** Kbir hu isem il-Mulej f' Izrael, hallelujah.

## **Salm 75 (76)**

### **I**

Magħruf hu Alla f'Ġuda, \*  
kbir hu ismu f'Izrael.  
F'Salem hemm l-għarix tiegħu, \*  
u l-għamara tiegħu f'Sijon.  
Hemm hu kisser il-vleġeġ ta' l-ark, \*  
it-tarka, is-sejf u l-armi tal-gwerra.

Int kollok dija u glorja, \*  
aktar mill-aqwa muntanji.  
L-irġiel ta' qalbhom qawwija \*  
tilfu l-priża tagħhom;  
il-gwerriera qalbiena waqgħu fraqda, \*  
idejhom tmewwtulhom.  
Għall-għajta tiegħek, Alla ta' Ġakobb, \*  
f'telfa jaqgħu r-rikkieba u ż-żwiemel.  
Glorja.

**Ant.2** Kbir hu isem il-Mulej f'İzrael, hallelujah.

**Ant.3** Twerwret l-art u tbikkmet, meta Alla qam biex jagħmel il-ħaqq, hallelujah.

## II

Tal-biża' int; int, min jiqaflek, \*  
meta tqum fuq tiegħek, Mulej?  
Mis-smewwiet semmajt il-ħaqq tiegħek; \*  
twerwret l-art u tbikkmet,  
meta Alla qam biex jagħmel il-ħaqq, \*  
biex isalva l-imsejkna kollha ta' l-art.

Mqar fil-korla tiegħek il-bnedmin ifaħħruk; \*  
u kull min jehles mill-għadab tiegħek ifaħħrek.  
Wiegħdu u roddu lill-Mulej, Alla tagħkom; \*  
ta' madwaru lkoll iġibulu d-doni,  
lilu, li hu tal-biża';  
lil dak li jifni l-kbarat, \*  
li jnissel il-biża' fis-slaten ta' l-art.  
Glorja.

**Ant.3** Twerwret l-art u tbikkmet, meta Alla qam biex jagħmel il-ħaqq, hallelujah.

### **Fid-Disgħa ta' filghodu**

#### **LEZZJONI QASIRA Rum 5:1-2. 5**

Issa li għandna l-gustifikazzjoni bil-fidi, għandna s-sliem ma' Alla permezz ta' Sidna Ġesù Kristu, li bih nidhlu għal din il-grazzja li fiha ninsabu issa. Aħna niftaħru minħabba t-tama li għandna li għad niksbu l-glorja ta' Alla. U t-tama ma tqarraqx bina, għaliex l-imħabba ta' Alla ssawbet fina permezz ta' l-Ispirtu s-Santu li kien mogħti lilna.

**V/.** It-tjieba tal-Mulej irrid dejjem ngħanni.

**R/.** F'kull żmien inxandar il-fedeltà tiegħek.

## **F'Nofsinhar**

### **LEZZJONI QASIRA**

**Rum 8:26**

L-Ispirtu jgħinna fin-nuqqas ta' ħila tagħna. Għax aħna anqas biss nafu x'għandna nitolbu kif imiss, imma l-Ispirtu stess jidhol għalina bit-talb tiegħu bi tnehid li ma jistax jitfisser bil-kliem.

**V/.** Ħa tasal quddiemek, Mulej, l-għajta tiegħi.

**R/.** Aġtini d-dehen d-dehen skond il-kelma tiegħek.

## **Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar**

### **LEZZJONI QASIRA 2 Kor 1:21-22**

Hu Alla li jwettaq sew lilkom u sew lilna fi Kristu, u li kkonsagrana għalih innifsu; hu li mmarkana wkoll bis-sigill tiegħu u tana b'rahan l-Ispirtu fi qlubna.

**V/.** Il-Mulej id-dawl u s-salvazzjoni tiegħi.

**R/.** Il-Mulej hu l-kenn tiegħi.

## **Talba**

O Alla, inti tajtna kelma li tagħmel l-għamara tiegħek fir-ruħ sewwa u safja; aġmel li, bil-grazzja tiegħek, jisthoqqilna li tgħammar fina. Bi Kristu Sidna. Ammen.

Inbierku l-Mulej

**R/.** Inroddu ħajr lil Alla.

## IT-II GHASAR

V/. O Alla, ejja eħlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

### INNU

Riesaq il-lejl, Mulejja,  
bil-wegħda tal-mistrieħ;  
għa beda s-sema jħammar  
fi nżul ix-xemx sabiħ!

Dalwaqt jixirfu l-kwiekeb  
fil-għoli tas-smewwiet;  
dalwaqt il-ħajja torqod,  
kull ħoss imut fis-skiet.

Inti, li dejjem tghammar  
fis-sebħ ta' jum bla tmiem,  
fid-dlam tal-lejl ħarisna,  
xerred fi qlubna s-sliem.

Jagħtuk kull għieħ il-ħlejjaq,  
Mulej, għax int ħanin,  
u tridna lkoll madwarek  
fix-xirka tal-henjin. Ammen.

### *Jew*

Alla wieħed, tliet Persuni,  
dawl qaddis li jdawal kollox,  
wara nżul ix-xemx minn fuqna  
imla 'l qalbna bid-dawl tiegħek.

Fahħarnik, Mulej, fil-għodu;

isma' talbna fil-ghaxija;  
nitolbuk li l-glorja taghna  
tkun li ntuk tifhir ghal dejjem.  
Lill-Missier u 'l Kristu, Ibnu,  
u 'l-Ispirtu, li gej minnhom,  
Alla wiehed ta' kull setgħa,  
nitolbuh li jbierek talbna. Ammen.

## **SALMODIJA**

**Ant. 1:** Kristu l-Mulej hu l-Qassis għal dejjem bħal Melkisedek, hallelujah.

### **Salm 109 (110):1-5, 7**

Il-kelma tal-Mulej lil Sidi: \*  
"Oqghod fuq il-lemin tiegħi,  
sa ma nqieghed l-ghedewwa tiegħek \*  
mirfes taht riglejtk."

Ix-xettru tal-qawwa tiegħek  
jibghat il-Mulej minn Sijon: \*  
ahkem f'nofs l-ghedewwa tiegħek.  
Tiegħek is-setgħa sa minn twelidek  
fuq l-gholjiet imqaddsa, \*  
sa minn qabel is-sebh bħan-nida jien nissiltek.

Halef il-Mulej, u ma jisghobx bih: \*  
"Inti qassis għal dejjem bħal Melkisedek!"  
Sidi fuq il-leminija tiegħek, \*  
jidrob is-slaten f'jum il-qilla tiegħu.

Mill-wied jixrob fi triqtu, \*  
għalhekk jerfa' 'l fuq rasu.  
Glorja lill-Missier, u lill-Iben, \*  
u lill-Ispirtu s-Santu.  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, \*  
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

**Ant. 1:** Kristu l-Mulej hu l-Qassis għal dejjem bħal Melkisedek, hallelujah.



**Ant. 2:** Alla tagħna hu fis-smewwiet; hu jagħmel kull ma jogħġbu, hallelujah.

### **Salm 113 B (115)**

Mhux lilna, Mulej, mhux lilna, †  
iżda lil ismek sebbah, \*  
għat-tjieba u l-fedeltà tiegħek.  
Għaliex għandhom jgħidu l-ġnus: \*  
"Fejn hu Alla tagħhom?"  
Fis-smewwiet hu Alla tagħna; \*  
hu jagħmel kull ma jogħġbu.

Fidda u deheb huma l-allat tagħhom, \*  
xogħol ta' idejn il-bniedem.  
Għandhom il-fomm, u ma jitkellmux; \*  
għandhom l-għajnejn, u ma jarawx;  
għandhom il-widnejn, u ma jisimghux; \*  
għandhom l-immieher, u ma jxommux;  
għandhom l-idejn, u ma jmissux; †  
għandhom ir-riglejn, u ma jimxux; \*  
ebda lehen ma joħroġ minn fommhom.  
Bħalhom ikunu dawk li jagħmluhom, \*  
u dawk kollha li jittamaw fihom.

Iżrael ittama fil-Mulej; \*  
hu l-għajjnuna u t-tarka tagħhom.  
Dar Aron ittamaw fil-Mulej; \*  
hu l-għajjnuna u t-tarka tagħhom.  
Dawk li jibzġhu mill-Mulej ittamaw fil-Mulej; \*  
hu l-għajjnuna u t-tarka tagħhom.

Il-Mulej jiftakar fina u jberikna; \*  
ibierek 'il dar Iżrael, ibierek 'il dar Aron.  
Ibierek 'il dawk li jibzġhu mill-Mulej, \*  
kemm iż-żgħar u kemm il-kbar.

Ikattarkom ħafna l-Mulej, \*  
lilkom u 'l uliedkom.  
Imberkin intom mill-Mulej, \*

li għamel is-sema u l-art.  
Is-smewwiet huma s-smewwiet tal-Mulej; \*  
imma l-art hu taha lill-bnedmin.  
M'humiex il-mejtin li jfaħħru l-Mulej, \*  
anqas hadd minn dawk li jmorru fis-skiet;  
imma aħna li nbierku l-Mulej, \*  
minn issa u għal dejjem.  
Glorja.

**Ant. 2:** Alla tagħna hu fis-smewwiet; hu jagħmel kull ma jogħgħbu, hallelujah.

**Ant. 3:** Faħħru lil Alla tagħna, intom il-qaddejja kollha tiegħu, iż-żgħar u l-kbar, hallelujah.

### **Kantiku ara Apok 19:1-7**

Hallelujah  
Is-salvazzjoni u l-glorja u l-qawwa  
Huma ta' Alla tagħna, \*  
(R/. Hallelujah)  
Għax veri u ġusti huma l-ġudizzji tiegħu.

R/. Hallelujah (hallelujah).  
Hallelujah  
Faħħru lil Alla tagħna,  
Intom il-qaddejja kollha tiegħu, \*  
(R/. Hallelujah)  
intom li tibżgħu minnu, iż-żgħar u l-kbar!  
R/. Hallelujah (hallelujah).

Hallelujah  
Għax ha s-saltna l-Mulej,  
Alla tagħna li jista' kollox, \*  
(R/. Hallelujah)  
Nifirħu u nithennew, u nagħtuh glorja.  
R/. Hallelujah (hallelujah).

Hallelujah  
Għax wasal it-tieg tal-Ħaruf, \*  
(R/. Hallelujah)  
u l-għarusa tiegħu hejjiet ruħha.  
R/. Hallelujah (hallelujah).

Glorja.

**Ant. 3:** Faħħru lil Alla tagħna, intom il-qaddejja kollha tiegħu, iż-żgħar u l-kbar, hallelujah.

## **LEZZJONI QASIRA**

**2 Tess 2:13-14**

Aħna għandna niżżuħajr lil Alla minħabba fikom, ħuti maħbubin mill-Mulej, għaliex Alla għazilkom biex tkunu l-ewwel frott tal-fidwa bil-qdusija ta' l-Ispirtu u l-fidi fil-verità. Għal dan Alla sejjhilkom permezz ta' l-Evangēlju tagħna, biex intom ikollkom sehem fil-glorja ta' Sidna Ġesù Kristu.

## **RESPONSORJU QASIR**

**R/.** Kbir Sidna l-Mulej, \* U ta' qawwa kbira. Kbir.

**V/.** Bla tarf l-għerf tiegħu. \* U ta' qawwa kbira. Glorja. Kbir.

**Ant. tal-kantiku ta' Marija:**

### **Sena A**

Jekk tkun qiegħed ittella' l-offerta tiegħek fuq l-artal u hemm tiftakar li ħuk għandu xi haġa kontra tiegħek, ħalli l-offerta tiegħek hemmhekk quddiem l-artal u mur l-ewwel irranga ma' ħuk, u mbagħad ejja tella' l-offerta tiegħek, hallelujah.

### **Sena B**

“Qis li ma tgħid xejn lil ħadd; imma mur uri ruħek lill-qassisin, biex tkunilhom ta' xhieda”. Izda dak meta telaq beda jxandar ma' kullimkien u jxerred l-aħbar.

### **Sena Ċ**

Henjin intom meta minħabba. Bin il-bniedem in-nies jobogħduk: ifirħu u aqbzu il-ferħ għax, araw, ħlaskom kbir ikun fis-sema.

Ruħi tfahħar il-kobor tal-Mulej, \*

u l-ispirtu tiegħi jifraħ f'Alla s-Salvatur tiegħi,  
għax hu xeħet għajnejh

fuq iċ-ċokon tal-qaddejja tiegħu. \*

Iva, minn issa 'l quddiem

kull nisel jibda jsejjaħli hienja.

Għax is-Setgħani għamel miegħi hwejjeġ kbar; \*  
qaddis hu l-isem tiegħu.  
Il-ħniena tiegħu tinfirex f'kull żmien \*  
fuq dawk li jibżgħu minnu.

Hu wera l-qawwa ta' driegħu, \*  
xerred lil dawk li huma mkabbra f'qalbhom.  
Nizzel is-setgħana minn fuq it-tron tagħhom, \*  
u għolla ċ-ċkejknin.  
Mela b'kull gid lil min hu bil-guħ, \*  
u l-għonja bagħathom 'il barra b'xejn.  
Ha hsieb Izrael, qaddej tiegħu, \*  
għax ftakar fil-ħniena tiegħu  
- bħalma wiegħed lil missirijietna - \*  
b'riżq Abraham u nisl u għal dejjem.  
Glorja.

**Ant. tal-kantiku ta' Marija:**

### **Sena A**

Jekk tkun qiegħed ittella' l-offerta tiegħek fuq l-artal u hemm tiftakar li ħuk għandu xi haġa kontra tiegħek, ħalli l-offerta tiegħek hemmhekk quddiem l-artal u mur l-ewwel irranga ma' ħuk, u mbagħad ejja tella' l-offerta tiegħek, hallelujah.

### **Sena B**

“Qis li ma tgħid xejn lil ħadd; imma mur uri ruħek lill-qassisin, biex tkunilhom ta' xhieda”. Izda dak meta telaq beda jxandar ma' kullimkien u jxerred l-aħbar.

### **Sena Ċ**

Henjin intom meta minħabba. Bin il-bniedem in-nies jobogħduk: ifirħu u aqbzu il-ferħ għax, araw, ħlaskom kbir ikun fis-sema.

### **PREĊI**

Infahħru lil Kristu u nagħtuh gieħ, għax hu jista' jsalva għalkollox lil dawk li bih jersqu lejn Alla, ladarba hu dejjem ħaj biex jidhol għalihom. Nitolbuh bil-qawwa ta' din il-fidi, u ngħidulu:

*Mulej, ftakar fil-poplu tiegħek.*

Xemx tal-gustizzja, fit-tmiem ta' dan il-jum insejju l-isem qaddis tiegħek fuq il-bnedmin kollha:

- xerred fuq kulhadd il-ġid tad-dawl tiegħek li qatt ma jgħib.

Ħares il-patt li għamilt magħna b'demmek l-għażiż:

- qaddes il-Knisja tiegħek u zommha bla tebgħa.

Mulej, aħna l-ġemgħa tiegħek:

- ftakar fina li nġbarna fil-post fejn int tghammar.

Mexxi fit-triq tas-sliem u r-riżq lil min jinsab fil-vjaġġ:

- wasslu ferħan u b'wiċċ il-ġid fil-post mixtieq.

Ħu fi ħsiebek lil ħutna l-mejtin:

- aġthom il-maħfra tiegħek u l-glorja ta' dejjem.

## **Missierna**

### **Talba**

O Alla, inti tajtna kelma li tagħmel l-għamara tiegħek fir-ruħ sewwa u safja; aghmel li, bil-grazzja tiegħek, jisthoqqilna li tghammar fina. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

### **Għeluq**

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem. Ammen.

**TALBA TA' GHELUQ IL-JUM  
WARA T-II GHASAR TAL-HDUD U  
TAS-SOLENNITAJIET**

**V.** O Alla, ejja ehlisni.  
**R.** Mulej, fittex għinni.  
Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

*Fi żmien ir-Randan ma jingħadx Hallelujah.  
Wara dan il-versett tal-bidu tkun haġa tajba jekk isir l-eżami tal-kuxjenza, li fiċ-  
ċelebrazzjoni fil-komun jista' jidhol fl-att penitenzjali skond il-formoli wżati fil-  
Quddiesa.*

**ATT PENITENZJALI**

*I. Issir l-istedina għall-penitenza.*

**Huti, ejjew nagharfu htijietna.**

**Isir ftit tas-skiet. Imbagħad kulhadd flimkien jistqarr:**

Nistqarr 'l Alla li jista' kollox,  
u lilkom, ħuti, li jiena dnibt ħafna bil-ħsieb,  
bil-kliem, bl-egħmil u billi ħallejt dmirijieti:

*iħabbtu fuq sidirhom*

ħtija tiegħi, ħtija tiegħi, bl-ikbar ħtija tiegħi.  
Għalhekk nitlob lill-imqaddsa Marija dejjem Vergni,  
lill-Angli u l-Qaddisin kollha,  
u lilkom, ħuti, biex titolbu għalija lill-Mulej Alla tagħna.

**Tingħata l-assoluzzjoni:**

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,  
jaħfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**R/. Ammen.**

*Jew*

*II. Issir l-istedina għall-penitenza.*

**Huti, ejjew nagharfu htijietna.**

**Isir ftit tas-skiet. Imbagħad jingħad:**

**V.** Henn għalina, Mulej

**R.** Għax dnibna kontra tiegħek.

V. Uri lilna, Mulej, it-tjieba tieghek.

R. U s-salvazzjoni tieghek agħtina.

*Tingħata l-assoluzzjoni:*

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,  
jaħfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R. **Ammen.**

Jew

III. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

Ħuti, ejjew nagħharfu ħtijietna.

*Isir fit tas-skiet. Imbagħad jingħadu dawn l-invokazzjonijiet, jew oħrajn:*

Int li kont mibgħut biex tfejjaq il-bnedmin ta' qalbhom niedma: Mulej, ħniena.

R. **Mulej, ħniena.**

Int li ġejt biex issejjaħ il-midinbin: Kristu ħniena.

R. **Kristu ħniena.**

Int li qiegħed fil-lemin tal-Missier, biex tidhol għalina: Mulej ħniena.

R. **Mulej, ħniena.**

*Tingħata l-assoluzzjoni:*

Ihenn għalina, Alla, li jista' kollox,  
jaħfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R. **Ammen.**

**INNU**

Wara dan il-jum li tajtna,  
nitolbuk, ħallieq ta' kollox,  
biex fit-tjieba kbira tieghek  
tgħasses fuqna u tieqaf magħna.

Fik u bik jistrieħu qlubna,  
jibqgħu jhossu l-kenn ta' mħabbtek,  
sabiex għada minn filgħodu  
jissbħu jgħannu l-glorja tieghek.

Bierek jiemna b'saħħa tajba,  
żid il-ħegga ta' ħajjitna,  
u bid-dija tieghek dawwal  
dlam il-lejl li riesaq fuqna.

Isma' talbna, Missier twajjeb,  
w int, Waħdieni tiegħu u daqsu,  
li ta' dejjem hi saltnatkom  
ma' l-Ispirtu farag tagħna. **Ammen.**

## **SALMODIJA**

*Barra Ż.GH.:*

**Ant. Taħt gwenħajk, tistkenn; ma tibzax mill-biza' tal-lejl.**

*Ż.GH.:*

**Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.**

## **Salm 90**

### **Ghad-dell tal-Għoli**

*Araw, tajtkom is-setgħa li tirfsu fuq is-sriep u skorpjuni (Lq 10, 19).*

Int li tgħix għall-kenn tal-Għoli, \*  
li tghammar għad-dell ta' dak li jista' kollox,  
għid lill-Mulej: †  
“Kenn tiegħi u qawwa tiegħi int, \*  
Alla tiegħi, jien fik nittama.”

Għax hu jehilsek mix-xibka tan-nassab, \*  
u mill-mard tal-mewt.  
Bir-rix tiegħu jgħattik, \*  
u taħt gwenħajh tistkenn.  
Ma tibzax mill-biza' tal-lejl, \*  
anqas minn vlegġa li tittajjar bin-nhar,  
minn pesta li tixtered fid-dlam, \*  
jew minn marda li ggib herba f'nofs in-nhar.

Elf ruħ jaqgħu magenbek, \*  
u għaxart elef fuq lemintek  
imma lejk id-deni ma jersaqx, \*  
għax tarka u korazza l-fedelta' tiegħu.  
Int dan tarah biss b'għajnejk, \*  
tara l-ħlas li jieħdu l-ħżiena.  
Għax int għandek il-Mulej kenn tiegħek, \*



għamilt il-Għoli għamara tiegħek.

Ebda deni ma jiġrilek, \*  
ebda ħsara ma tersaq lejn darek.  
Għax l-anġli tiegħu hu jibgħatlek, \*  
u jħarsuk fi triqatek kollha.  
Fuq idejhom jerfġhuk, \*  
li ma taħbatx ma' xi ġebbla riġlek.  
Fuq l-iljun u l-lifgħa int timxi, \*  
ferħ ta' ljun u serp int tirfes.

La tħabbeb miegħi, jien neħilsu: \*  
la għaraf ismi, jiena nħarsu.  
Hu jsejjaħli, u jiena nwieġbu; †  
miegħu nkun fid-dwejjaq tiegħu, \*  
neħilsu u nerfagħlu ġiehu;  
u b'għomor twil nimlieh, \*  
nurih is-salvazzjoni tiegħi.

**Glorja.**

**Barra Z.GH.:**

**Ant. Taht gwenhajt tistkenn; ma tibzax mill-biza' tal-lejl.**

**Z.GH:**

**Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.**

### **LEZZJONI QASIRA Apok 22, 4-5**

Jaraw wiçç il-Mulej, u jkollhom ismu fuq gbinhom. Lejl ma jkunx hemm iżjed, u ma jkunux jeħtieġu dwal ta' msiebaħ u dawl tax-xemx, għax il-Mulej Alla jkun jiddi fuqhom, u huma jsaltnu għal dejjem.

### **RESPONSORJU QASIR**

**Barra żmien il-Għid:**

**R.** F'idejk, Mulej, \* Jien nerħi ruħi. F'idejk.

**V.** Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa, \* Jien nerħi ruħi. Glorja. F'idejk.

**- f'Ħadd il-Għid u l-ottava jingħad:**

**Ant.** Dan hu l-jum li għamel il-Mulej; ħa nifirħu u nithennew fih! Hallelujah.

Fi żmien il-Ghid:

**R.** F'idejk, Mulej, jien nerħi ruħi. Hallelujah, hallelujah. F'idejk.

**V.** Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa. \* Hallelujah, hallelujah. Glorja. F'idejk.

**Ant.** Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (**Ż.Għ.** hallelujah).

## KANTIKU EVANGĠELIKU

**Lq. 2,29-32**

*Kristu dawl tal-ġnus u glorja ta' Israel*

Issa, o Sid, tista' tħalli l-qaddej tiegħek \*

imur fis-sliem, skond kelmttek;

għaliex għajnejja raw \*

is-salvazzjoni tiegħek,

li int ħejjejt \*

għall-popli kollha:

dawl biex idawwal il-ġnus, \*

u glorja tal-poplu tiegħek Israel.

**Glorja.**

**Ant.** Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (**Ż.Għ.** hallelujah).

### **Talba**

Nitolbu, Mulej, illum iċċelebrajna l-misteru tal-qawmien ta' Kristu mill-imwiet; issa nitolbuk il-grazzja li nistrieħu fis-sliem tiegħek u li tbiegħed minnha kull deni, biex nerrġħu nqumu u nfaħħruk ferħana. Bi Kristu Sidna. **R. Ammen.**

*Jew, fis-solennitajiet barra l-Ħdud:*

Nitolbu. Żur, Mulej, lil din id-dar, u bieghed minnha kull tnassis tal-għadu; jgħammru fiha l-anġli qaddisa tiegħek, biex iħarsuna u jzommuna fis-sliem; u xerred dejjem il-barka tiegħek fuqna. Bi Kristu Sidna. **R. Ammen.**

*Wara t-talba tingħad il-barka:*

Il-Mulej li jista' kollox jagħtina lejl kwiet u tmiem tajjeb.

**R. Ammen.**

*Fl-aħħarnett, mingħajr versett u talba, tingħad waħda mill-antifoni tal-Madonna.*

Omm ħelwa ta' Kristu l-Feddej,  
int bieb illi jagħti għas-sema,  
int kewkba tal-baħar, Marija!  
    Ħarisna mill-waqgħa, kun magħna,  
għajnuna tal-poplu l-maħtur,  
    li b'għageb nissilt 'il min ħalqek  
fis-siegħa li lqajt it-tislina  
    li tak Gabrijel, u bqajt xebba,  
kif qabel, hekk wara t-tnissil.  
    Ħenn, Omm, għal uliedek midinba.

*jew*

Is-sliem, o Sultana  
    tas-sema, Sidt l-angli;  
int l-għerq u l-bieb safi  
    mnejn gie dawl id-dinja.  
O Vergni glorjuża,  
    ta' gmiel u sbuħija,  
is-sliem għalik! Itlob  
    lil Kristu għalina.

*jew*

Sliem għalik, Sultana, omm tal-ħniena;  
    hajja, hlewwa u tama tagħna, sliem għalik.  
Lilek ingħajtu,  
    għaliex aħna tturufnati, ulied Eva.  
Lilek nitniehdu, aħna li nibku u nolfq  
    f'dan il-wied ta' dmugħ.

Ejja, mela, avukata tagħna,  
    dawwar lejna  
    dawk il-għajnejn tiegħek tal-ħniena;  
u wrina, wara dan it-turufnament,  
    lil Ġesu', frott imbierek tal-guf tiegħek.  
O Ħanina, o pija, o ħelwa Vergni Marija.

*jew*

Taħt il-ħarsien tiegħek nistkennu,  
Omm qaddisa ta' Alla:  
la twarrabx minn quddiemek  
it-talb li nagħmlulek fi ħtigijietna,  
u eħlisna dejjem minn kull tiġrib,  
o Vergni glorjuża u mbierka.